

Oper für blinde und sehbehinderte Menschen: „La Traviata“ als sommerlicher Kulturgenuss mit Live- Audiodeskription nur bei der Oper BURG GARS

Mit „La Traviata“ bringt Intendant Clemens Unterreiner diesen Sommer eine der ergreifendsten Geschichten der gesamten Opernliteratur auf der Opernbühne des Waldviertels – nur 60 Minuten von Wien – zur Aufführung. Die tragische Liebesbeziehung zwischen der Kurtisane Violetta Valéry und dem jungen Bourgeois Alfredo Germont, basierend auf dem Erfolgsroman „Die Kameliendame“ von Alexandre Dumas d. J., fasziniert, berührt und fesselt Opernfans seit mittlerweile über 170 Jahren. Von 12. Juli bis 2. August 2025 lockt dieses gefühlvolle Musikdrama mit Verdis unsterblichen Melodien in die atemberaubende Naturkulisse der Burg Gars und lässt Sie sommerlichen Kulturgenuss pur erleben. Unter dem Motto „Never Change a Winning Team“ ist es Unterreiner gelungen, das Star-Regie-Duo Cornelius Obonya & Carolin Pienkos sowie Maestro Levente Török für ihre zweite gemeinsame Opernproduktion bei der Oper BURG GARS zu gewinnen.

Clemens Unterreiner, langjähriger Botschafter des Blinden- und Sehbehindertenverbandes Österreich (BSVÖ), verwirklicht in seinem zweiten Jahr als Intendant gleich drei inklusive Opernabende bei der Oper BURG GARS – dem ersten und einzigen Opernfestivals Österreichs mit Live-Audiodeskription für blinde und sehbehinderte Gäste. Am 29. Juli, 31. Juli und 2. August werden Szenenbilder, Kostüme und visuelle Handlungen des Operngeschehens von „La Traviata“ in Gars mit Live-Audiodeskription für blinde und sehbehinderte Gäste zum Leben erweckt.

Bühnengeschehen erlebbar machen

Um allen Menschen einen ganzheitlichen und inklusiven Opernabend zu ermöglichen, ist es notwendig, Barrieren abzubauen. Diese beginnen für Menschen mit Behinderungen schon früh: Können Tickets selbstbestimmt bestellt werden, sind alle wichtigen Infos barrierefrei zugänglich und wie sieht es mit der sicheren Anreise und der Orientierung vor Ort aus? Im Kern des Kulturangebots – der Aufführung selbst – gibt es noch wenig wirklich inklusive Angebote in Österreich. Gerade dieser Punkt liegt Kammersänger Clemens Unterreiner, der als Kind für ein Jahr erblindet ist und in dieser schwierigen Zeit in der klassischen Musik Halt gefunden hat, besonders am Herzen. Die akustische Bildbeschreibung – live zum Bühnengeschehen – vermag es, auch so eine vielfältige Kunstform wie die Oper, für blinde und sehbehinderte Menschen mehrdimensional zugänglich zu machen. Sehbehinderte Menschen können die Handlung so ganzheitlich mitverfolgen. Sämtliche rein visuellen Aspekte des Geschehens, wie die Kostüme und Szenenbilder, werden dabei detailreich beschrieben. Auch wortlose Handlungen werden so beschrieben, dass das Publikum dem Inhalt besser folgen kann und ein Bild davon bekommt, was auf der Bühne im Moment vor sich geht.

„Als Präsident meines karitativen Vereins HILFSTÖNE versuche ich seit vielen Jahren Kunst und Kultur für alle Menschen zu ermöglichen. Deshalb freue ich mich, das entsprechende Angebot für blinde und sehbehinderte Menschen der Oper BURG GARS, nach dem erfolgreichen Startschuss im Vorjahr, heuer deutlich ausbauen zu können – als Statement, dass Inklusion nicht nur gedacht, sondern auch aktiv umgesetzt werden muss“, betont Clemens Unterreiner, Intendant der Oper BURG GARS, und fügt hinzu: „Unter den österreichischen Sommerfestivals ist die Oper BURG GARS die erste und einzige Spielstätte, bei der es solch ein inklusives Angebot gibt.“

Auch **Dr. Markus Wolf, Präsident des BSVÖ**, freut sich auf dieses erweiterte inklusive Angebot in Gars: *„Oft wird bei den Themen Inklusion und Barrierefreiheit nur an die physische Erreichbarkeit gedacht. Aber auch im Sektor der Kultur spielt Inklusion eine zentrale Rolle, damit wirklich niemand ausgeschlossen wird. Barrierefreiheit des kulturellen Angebots soll nicht als Luxus gelten, sondern als grundlegender Faktor für eine ganzheitliche gesellschaftliche Teilhabe. Mit der Erweiterung des Kulturerlebnisses durch Audiodeskription bei der Oper BURG GARS wurde ein Angebot geschaffen, das blinde und sehbehinderte Menschen einlädt, La Traviata mit allen Sinnen zu genießen. Es ist ein fabelhaftes Beispiel für gelebte Inklusion, das ein einzigartiges Opernerlebnis verspricht!“*

Über UKW inmitten der Opernhandlung

Technisch umgesetzt wird die Audiodeskription in Gars durch die Firmen „Anke Nicolai – Audiodeskription“ und „Audio2“. Ein erfahrenes Team von Sprecherinnen und Sprechern wird an allen drei Vorstellungsabenden live vor Ort sein, die jeweilige Szene und das Bühnenbild beschreiben und auch die deutschen Untertitel live einsprechen. Blinde und sehbehinderte Menschen müssen dazu nur mit ihren eigenen Empfangsgeräten und Kopfhörern entspannt Platz nehmen und die detailgetreue Audiodeskription wird über ein UKW-Signal im Publikumsbereich übertragen. Das Ergebnis ist eine inklusive Opernvorstellung, die Giuseppe Verdis berührende Oper „La Traviata“ zum unvergesslichen Erlebnis für wirklich alle Menschen macht.

Kulturelle Inklusion ist auch eines der zentralen Anliegen der MAG Menschen und Arbeit GmbH, wie Geschäftsführer MMag. Robert Lagler hervorhebt: *„Kulturelle Teilhabe ist ein Grundrecht – kein Privileg. Die MAG Menschen und Arbeit GmbH fördert Inklusion in Beruf und Privatleben durch Projekte wie O>Handicap und Saisonstart. Als Sponsor unterstützen wir die Oper BURG GARS dabei, Menschen mit Hör- und Sehbeeinträchtigungen Kultur zugänglich zu machen. Das ist ein starkes Zeichen für eine offene Gesellschaft – und für uns eine Herzenssache. Machen wir gemeinsam Kultur für alle erlebbar!“*

Dank der großen Unterstützung von MAG Menschen und Arbeit GmbH, soll die Oper mit Live-Audiodeskription auch in den kommenden Jahren selbstverständlicher Fixpunkt im Programm der Oper BURG GARS sein.

Karten und Kontakt

Die Vorstellungen von „La Traviata“ mit Audiodeskription finden am 29. Juli, 31. Juli und 2. August um 20 Uhr statt. Es handelt sich um Freiluftaufführungen in der historischen Babenbergerburg Gars im Kamptal. Karten unter: Tel.: +43 2985/33000 oder unter office@operburggars.at
Alle Informationen unter: <https://operburggars.at>